

A Halton Csoport által végzett termékértékesítésre vonatkozó általános szerződési feltételek

1. ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK

1.1. Az Oy Halton Group Ltd. és/vagy a Halton Kft. által eladott termékekre vonatkozó jelen általános szerződési feltételek („ÁSZF”) minden olyan világszinten megvalósuló értékesítésre alkalmazandók, amelyek során a Halton saját termékeit, kiegészítő berendezéseit és hasonló szolgáltatásait („Termékek”) értékesíti. Jelen ÁSZF szerves részét képezi annak a megállapodásnak, ajánlatnak vagy rendelési visszaigazolásnak, amelyhez csatolták és/vagy amelyben említésre kerül. Az ÁSZF az esetleges mellékletekkel együtt képezi a megállapodást („Megállapodás”).

1.2. A jelen általános szerződési feltételekben az Oy Halton Group Ltd. és/vagy Halton Kft. megnevezés magában foglalja annak bármely kapcsolt vállalkozását és leányvállalatát, a továbbiakban együttesen: „Halton”. A Termékeket a Megállapodás alapján megvásárló fél a továbbiakban a „Vevő”. A Halton és a Vevő a továbbiakban külön-külön „Fél” és együttesen „Felek”.

1.3. A nagy kezdőbetűvel írt, de a jelen ÁSZF-ben nem meghatározott kifejezések a Megállapodásban foglalt jelentéssel bírnak.

1.4. A Megállapodás aláírásával a Halton nem vállal semmiféle kizárólagosságot sem Vevő, sem bármely harmadik fél irányába. A Felek minden ilyen jogot kifejezetten kizárnak a Megállapodásból.

2. TERMÉKRENDELÉS

2.1. A Termékek pontos leírását a Megállapodás és a hozzá csatolt vonatkozó előírások és/vagy a mellékletek tartalmazzák.

2.2. **A Halton minden ajánlata („Ajánlat”) az Ajánlatban meghatározott ideig érvényes, és annak lejártáról Halton nem küld külön értesítést, kivéve, ha a Vevő ezt írásban engedélyezi a meghatározott időn belül. Amennyiben a Vevő elfogadja az Ajánlatot, az a Vevő Termékekre vonatkozó kötelező erejű Rendelésének számít („Rendelés”), és a Halton írásos visszaigazolása esetén („Rendelési Visszaigazolás”) a Megállapodás a Rendelési Visszaigazolás feltételei szerint megkötöttnek tekintendő. A Halton Rendelési Visszaigazolásának hiányában a Rendelés nem tekinthető elfogadottnak. Ha az Ajánlat nem tartalmaz érvényességi időt, akkor Euro-ban feltüntetett termékek esetében az Ajánlat érvényességi ideje az Ajánlat keltétől számított 30 naptári nap, Forintban feltüntetett árak esetén az Ajánlat érvényességi ideje az Ajánlat keltétől számított 15 naptári nap.**

2.3. A Felek a rendelés folyamatát, valamint a Felek kapcsolattartóit és azok címeit a Megállapodásban határozzák meg.

OY HALTON GROUP LTD. ÉS HALTON KFT. Általános Szerződési Feltételek

2.4. Haltonnak jogában áll kötelezettségei teljesítése során a Vevő beleegyezése nélkül alvállalkozókat, albeszállítókat és szolgáltatókat igénybe venni. Halton felelősséget visel az ilyen alvállalkozók, albeszállítók és szolgáltatók teljesítéséért.

3. SZÁLLÍTÁSI FELTÉTELEK ÉS SZÁLLÍTÁSI KÉSEDELEM

3.1. A szállítási határidőt a Megállapodás határozza meg és az Incoterms 2010. alapján értelmezendő, kivéve, ha az nincs összhangban a Megállapodás bármely rendelkezésével. Amennyiben a Megállapodás nem szab meg szállítási határidőt, a Termékek 8 héten belül kiszállítandók (Incoterms 2010.). A megállapodott szállítási paritásnak megfelelően száll át a kárveszély a Vevőre a Termékek kapcsán.

3.2. A Termékek kiszállítási idejét a Megállapodás tartalmazza. Halton minden tőle elvárható erőfeszítést megtesz annak érdekében, hogy a Termékeket a Megállapodásban rögzített szállítási ütemterv szerint időben leszállítsa.

3.3. **Halton haladéktalanul értesíti a Vevőt, ha bármilyen előre látható szállítási késedelemről szerez tudomást. Amennyiben az átadás a megegyezés szerinti szállítási határidőhöz képest olyan oknál fogva késik, amely kizárólag Halton hibájából eredően következett be, akkor a Vevő késedelmi kötbérre jogosult, amelynek mértéke a késve leszállított Termékek árának 0,25 (negyed) százaléka a késedelem minden megkezdett naptári hetére számítva, de legfeljebb a megkésített Termékek árának 3,75 (három és háromnegyed) százaléka. Szállítási késedelem esetén a Vevőt kártérítésként egyedül a fent említett, előre kikötött kötbér illeti; ezen felül Halton nem köteles a Vevő ezzel kapcsolatos költségeit, kiadásait vagy bármely kárait megtéríteni.**

3.4. **Halton legfeljebb 5 nappal a megegyezés szerinti szállítási határidő előtt ütemezheti át vagy mondhatja le a szállítást térítésmentesen és további kötelezettségek nélkül, a Vevőnek szóló írásos értesítés kiküldése után. Amennyiben Halton a fent meghatározott időpontnál később ütemezi át a megegyezés szerinti szállítási határidőt, akkor köteles kártalanítani a Vevőt a késedelemből származó közvetlen és igazolt költségei megtérítésével - ide nem értve a következménykárokat -, e tekintetben azonban további kötelezettségek nem terhelik.**

3.5. Amennyiben a Megállapodás másként nem rendelkezik, a leszállítandó Termékek megfelelnek a Megállapodásnak.

3.6. Amennyiben a Termékek leszállítása a Vevőnek betudható okból eredően csúszik, Haltonnak jogában áll megfelelő módon meghosszabbítani a szállítási időt, a Vevő pedig a Haltonnak járó egyéb kártérítések figyelembevételével köteles megtéríteni Haltonnak a késedelemből adódó raktározási, tárolási, munka- és egyéb közvetlen, igazolt költségeket, kiadásokat és/vagy károkat, valamint a Vevő miatti késést megelőzően rendelt alkatrészek költségeit.

OY HALTON GROUP LTD. ÉS HALTON KFT. Általános Szerződési Feltételek

4. ÁRAK

4.1. Amennyiben Felek a Megállapodásban írásban másként nem rendelkeznek, a Vevő a Termékekért Haltonnak azt az árat fizeti, amely Haltonnak az Ajánlat napján hatályban lévő árajánlatában szerepel.

4.2. Az árlistában, Ajánlatban vagy Rendelési Visszaigazolásban feltüntetett árak tartalmazzák az alkalmazandó általános forgalmi adót, de nem tartalmazzak egyéb adókat, vámokat vagy díjakat.

4.3. Amennyiben a Megállapodás megkötése után jelentősen megemelkednek az összesített előállítási vagy szállítási költségek a különböző kiadások, többek között az energia-, nyersanyag- vagy áruszállítási költségek számottevő megnövekedése folytán, Haltonnak jogában áll a kölcsönösen elfogadott árak újratárgyalását kérni, és a Felek az ilyen módosításokat jóhiszeműen beszélik meg.

4.4. Mindkét Fél köteles megfizetni a jelen Megállapodásból vagy a Megállapodás alapján történt kifizetésekből eredő, és a hatályos jogszabályok, előírások és adóegyezmények alapján őt terhelő adókat (többek között a bevétel alapján fizetendő adókat) és illetékeket (ideértve azokat is, amelyek a kifizetésekből visszatartandók vagy levonandók), és a kifizetett adókról megfelelő bizonyítékot szolgáltat ahhoz, hogy a másik Fél hitelt vehessen fel.

4.5. A Vevő köteles törvényes késedelmi kamatot fizetni minden késedelmes kifizetés után a kérdéses kifizetés esedékességétől a tényleges kifizetésig. A késedelmi kamat éves mértéke 9,5%.

4.6. Amennyiben a Vevő nem tudja az esedékes összegeket kifizetni vagy érvényes hitelkeretet biztosítani, amelyre Halton esetlegesen igényt tart, Haltonnak joga van elhalasztani vagy felfüggeszteni a még nem teljesített vagy a folyamatban levő szállításokat, a Vevő pedig köteles Haltonnak megtéríteni az ezekből származó közvetlen költségeket, kiadásokat vagy károkat. Amennyiben a Vevő nem tudja az esedékes összegeket fizetni, az a Megállapodás súlyos megsértésének minősül.

5. FIZETÉSI FELTÉTELEK

5.1. A Vevő köteles a Haltonnak a Felek által a Megállapodásban rögzített módon és időben kifizetni a Termékek vételárát bármiféle levonás vagy ellenkövetelés nélkül. A Felek kifejezetten megállapodnak, hogy a Vevő nem jogosult beszámítani a Haltonnak fizetendő vételárba bármely követelését, a jogerős bírósági ítéletben megállapított követelés kivételével. Amennyiben a Megállapodás nem határozza meg a kifizetés időpontját, a Vevő Halton vonatkozó számlájának kiállításának idejétől számított 30 napon belül teljesít Halton számlán feltüntetett bankszámlájára való átutalással. A kifizetések pénznemét a Megállapodás határozza meg.

6. TULAJDONJOG FENNTARTÁSA

OY HALTON GROUP LTD. ÉS HALTON KFT. Általános Szerződési Feltételek

6.1. Amíg Halton véglegesen és feltétel nélkül nem kapja kézhez a Megállapodás szerinti összes öt megillető kifizetést, addig a leszállított Termékek Halton tulajdonában maradnak. A Vevő ezennel átruházza Halton javára a tulajdonjog-fenntartás alá eső Termékek viszonteladására vonatkozó összes követelését, és ameddig a ki nem fizetett Termékek Vevő birtokában vannak, egyértelműen jelezni kell azokon, hogy azok Halton tulajdonát képezik, és azokat a Vevő birtokában lévő egyéb Terméktől elkülönítve kell tárolni.

7. CSOMAGOLÁS

7.1. Amennyiben a Megállapodás másként nem rendelkezik, a Termékek Halton csomagolási gyakorlatának megfelelően kerülnek csomagolásra.

8. A TERMÉKEK ELLENŐRZÉSE ÉS ÁTVÉTELE

8.1. **Vevő köteles megvizsgálni a leszállított Termékeket, és amennyiben Vevő a Termékek Vevőnek vagy képviselőjének történő átadásától számított 3 (három) munkanapon belül írásban nem emel kifogást, Halton úgy tekinti, hogy a Vevő elfogadta a leszállított Termékeket, azok mennyisége, minősége, állapota, csomagolása és jelzése tekintetében, a Vevő pedig ezennel lemond minden olyan igényről, amely a Termékek Megállapodás szerinti meg nem felelésével kapcsolatban merülhetne fel.**

9. SZELLEMI TULAJDONJOGOK

9.1. Halton minden szellemi alkotáshoz fűződő joga, többek között a Termékekhez, javaslatokhoz, tervrajzokhoz, költségkalkulációkhoz, előírásokhoz, szoftverekhez és az Ajánlathoz tartozó vagy Halton által a Vevőnek nyújtott egyéb iratokhoz és adatokhoz fűződő jogok vagy amelyeket Halton egyéb módon biztosított a Vevő részére, vagy amelyek Halton jelen Megállapodás alapján nyújtott kiegészítő szolgáltatásaihoz kapcsolódnak, továbbra is Halton kizárólagos tulajdonát képezik. Amennyiben jelen ÁSZF másképp nem rendelkezik, Halton nem ad át jogokat vagy engedélyeket.

10. JÓTÁLLÁS

10.1. Az alábbi korlátozásokat figyelembe véve Halton szavatol azért, hogy a Vevőnek leszállított Termékek anyaga és megmunkálása hibátlan. A jótállás azonban kizárólag azokra a hibákra vonatkozik, amelyek a kérdéses Termék Halton által a Vevőnek történő kézbesítésétől számított 24 hónapon belül jelentek meg és amelyekről Halton ezen időtartamon belül írásos értesítést kap. A fent leírt garancia nem alkalmazható azokra a hibákra, amelyek oka (i) hogy a Vevő nem az előírásoknak, jelen Megállapodásnak vagy

OY HALTON GROUP LTD. ÉS HALTON KFT. Általános Szerződési Feltételek

nem a Termékek rendeltetésének megfelelően használta a Termékeket, (ii) normál elhasználódás, (iii) a Vevő átalakította, megváltoztatta vagy módosítást hajtott végre a Termékeken, (iv) a Vevő a Termékeket olyan termékkel párosította, amelyeket nem Halton forgalmaz, (v) a Vevő nem megfelelő módon vagy gondatlanul tárolta, kezelte, szerelte be, használta, tartotta karban vagy javította meg a Termékeket, (vi) amelyet véletlen esemény, illetve (vii) a Vevő által szolgáltatott anyag, illetve előírt vagy meghatározott terv és/vagy technikai megoldás idézett elő.

10.2. A 10.1. pont alatti jótállás érvényesítésének feltétele az, hogy a Vevő a hiba észlelése után azonnal, a jótállási időszakon belül írásban értesíti Haltont. Amennyiben valamely Termék nem felel meg a 10. pontban meghatározott garanciának, Halton saját költségére (i) megjavítja a hibás Termékeket, (ii) elvárható időn belül kicseréli őket új, hasonló termékekre (az eredeti szállítási határidőkkel), illetve (iii) visszafizeti vagy jóváírja a Vevőnek a hibás Termékekkel kapcsolatban számlázott összeget vagy annak egy részét (beleértve a szállítási költséget). Haltonnak a Termékek hibáira vonatkozó kötelezettsége a fenti (i)–(iii) pontokban meghatározott kártérítésre korlátozódik. A megjavított vagy új Termékek Halton költségére kerülnek leszállításra Vevő részére.

10.3. A 10. pontban leírt jótállás az egyetlen olyan jogorvoslati lehetőség, amely a Vevő rendelkezésére áll, amennyiben a Termékek tekintetében bármilyen meg nem felelés vagy hiba merül fel. Halton semmilyen, akár kifejezett vagy hallgatólagos, garanciát, ideértve az adott célra való alkalmasságot, piacképességet vagy jogsértést, nem vállal, illetve nem vélelmezhető, hogy arra kötelezettséget vállalt volna. Kizárólag a Vevő felelőssége annak eldöntése, hogy a Termékek az általa tervezett felhasználásra alkalmasak-e.

11. KÁRTALANÍTÁS ÉS FELELŐSSÉG KORLÁTOZÁSA

11.1. Halton kárpótolja a Vevőt minden olyan elszenvedett kárért vagy követelésért, amelyet Halton a Termékekkel kapcsolatosan harmadik fél szellemi tulajdonjogának megsértésével okozott, feltéve, hogy (i) a Vevő, miután tudomást szerzett a követelésről, észszerű időn belül írásban értesíti Haltont, (ii) Haltonnak kezdetektől lehetősége van valós védekezés kifejtésére az adott összes eljárásban és a Vevő Halton indokolt költségére Haltonnal együttműködik a védelemben, illetve (iii) a Vevő Halton előzetes írásos jóváhagyása nélkül nem egyezik bele a követelés rendezésébe a vonatkozó ítélet meghozatala előtt. Halton nem felelős azokért a károkért vagy követelésekért, amelyek (i) a Termékektől eltérő áruk kapcsán merültek fel, (ii) abból eredően következtek be, hogy a Termékeket harmadik fél által szállított termékekkel párosították, (iii) a miatt fordultak elő, hogy a Vevő átalakította, megváltoztatta vagy módosítást hajtott végre a Termékeken, (iv) annak tudhatók be, hogy a Vevő a kézbesítés helyének megváltoztatását kérte, illetve (v) azért történtek, mert a Termékeket nem a rendeltetésüknek megfelelően használták.

11.2. Amennyiben a 11.1. pont szerinti jogsértés kapcsán keresetet nyújtanak be vagy Halton úgy véli, hogy annak alapján támaszthatnak igényt, akkor Haltonnak saját költségére lehetősége van (i) módosítani a Termékeken, hogy ne vádolják jogsértéssel, de ezzel együtt a Termékek továbbra is megfeleljenek a Megállapodásban foglaltaknak és egyéb követelményeknek, illetve (ii) megszerezheti a Vevőnek az engedélyt, amely

OY HALTON GROUP LTD. ÉS HALTON KFT. Általános Szerződési Feltételek

alapján az továbbra is használhatja a Termékeket a Megállapodás szerint, kötelezettségek és korlátozások nélkül.

11.3. Egyik Fél sem felelős semmilyen véletlen, közvetett vagy következményes kárért, beleértve, de nem kizárólagosan, haszon vagy termelés vagy Termékek vagy egyéb tulajdon használatának kiesését, tőkeköltség vagy állásidő kapcsán felmerülő költségek tekintetében, kivéve, ha az ilyen veszteség az érintett Fél szándékos kötelességszegéséből vagy súlyos gondatlanságából eredően következett be.

11.4. Jelen Megállapodásban foglalt minden ellenkező tartalmú rendelkezés ellenére Halton Megállapodás szerinti összesített kötelezettsége nem haladhatja meg a Vevő által Haltonnak a Megállapodás alapján fizetett összesített ár 50 (ötven) százalékát, kivéve, ha Halton részéről szándékosság vagy súlyos gondatlanság merül fel.

12. VIS MAIOR

12.1. Egyik Fél sem felelős a másik Féllel szemben a jelen Megállapodásban foglalt kötelezettségei késedelmes teljesítéséért vagy nem teljesítéséért, amennyiben a kérdéses késedelem vagy nem teljesítés vis maior eseményből fakadóan következett be. A vis maior által érintett Fél köteles haladéktalanul értesíteni a másik Felet az esemény kezdetéről és várható időtartamáról, majd a vis maior esemény befejeződéséről.

12.2. A vis maior események a Fél érdekkörén kívül eső történések, amelyek a Megállapodás aláírását követően következnek be és amelyek következményeit csakis az érintett Fél aránytalanul magas költségei és/vagy idővesztése árán lehetne megoldani. Ilyen vis maior esemény lehet többek között háború, kormányzati intézkedés, természeti katasztrófa, tűz, sztrájk, munkáskizárás, áramkimaradás és robbanás.

13. TITOKTARTÁS

13.1. Egyik Fél (a 13. pont értelmezésében „Fogadó Fél”) sem ad át harmadik feleknek vagy használ fel a jelen Megállapodás teljesítésétől eltérő célra olyan műszaki, pénzügyi vagy üzleti információkat („Információk”), amelyeket a másik Félől („Átadó Fél”) kapott bármilyen formában jelen Megállapodás alapján vagy a jelen Megállapodással összefüggésben. A fentnevezett korlátozások nem vonatkoznak az alábbi Információkra:

- (a) amelyek a Fogadó Fél által ismertek voltak már az átadás előtt;
- (b) az átadás idején nyilvánosan hozzáférhetőek voltak vagy a jelen titoktartási kötelezettségek megszegése nélkül később váltak hozzáférhetőkké;
- (c) az Átadó fél titoktartási kötelezettségének megszegése nélkül, harmadik fél hozta nyilvánosságra; vagy
- (d) a Fogadó Fél alkalmazottai maguk következtették ki anélkül, hogy hozzáfértek volna az Információkhoz.

13.2. A Felek jelen Megállapodás teljesítésében részt vevő alvállalkozói és beszállítói a 13. pont értelmezésében nem minősülnek harmadik feleknek, feltéve, hogy az

OY HALTON GROUP LTD. ÉS HALTON KFT. Általános Szerződési Feltételek

Információk átadására csak szükség esetén kerül sor, és mindkét Fél gondoskodik arról, hogy alvállalkozói és beszállítói jelen 13. pont minden rendelkezését maradéktalanul betartsák.

13.3. Mindkét Fél csak olyan munkavállalóinak ad hozzáférést az Információkhoz, akik számára a hozzáférés jelen Megállapodás megfelelő teljesítése szempontjából szükséges. Ezeket a munkavállalókat írásbeli titoktartási kötelezettségek kötik, amelyek ugyanolyan szigorúak, mint a jelen Megállapodásban foglaltak.

13.4. Jelen 13. pont rendelkezései a Feleket a Megállapodás aláírásától számított 3 (három) évig vagy az alábbiakban közzétett minden Információt illetően a közzétételtől számított 3 (három) évig kötik, attól függően, melyik időszak hosszabb, még akkor is, ha a jelen Megállapodás időközben megszűnik vagy felmondásra kerül vagy teljesül.

13.5. Amennyiben a Felek között jelen Megállapodás tárgyát érintő bármely titoktartási megállapodás feltételei ellentmondásban vannak a jelen 13. pont rendelkezéseivel, akkor a jelen 13. pont rendelkezései irányadók.

14. A SZERZŐDÉS IDŐTARTAMA ÉS MEGSZŰNÉSE

14.1. A Megállapodás a Felek általi aláírás napján vagy a fenti 2.2. pontban foglaltak alapján lép hatályba, és addig marad érvényben, ameddig a Felek jelen Megállapodásban foglalt minden kötelezettségüknek eleget nem tettek.

14.2. A Megállapodást bármelyik Fél azonnali hatállyal felmondhatja a mulasztó Fél részére küldött írásos értesítéssel, amennyiben (i) az súlyosan megszegi a Megállapodást és a nem mulasztó Fél által küldött írásos értesítés kézhezvételét követő 30 (harminc) napon belül nem orvosolja a hibát, illetve (ii) a másik Fél vagyona zárlat alá vételt vagy végrehajtást rendelnek el, vagy a másik Fél csődeljárás vagy felszámolás alá kerül (kivéve kizárólag összevonás vagy átszervezés céljából), vagy vagyona bizonyos részéhez csődgondnokot vagy vagyongazdát rendelnek ki.

14.3. A Megállapodás lejárt vagy megszűnése nincs kihatással a Megállapodás megszűnésének időpontja előtt megszerzett jogokra. Amennyiben a Megállapodást a fenti 14.2. pont alapján Halton mondja fel, a Vevő megtéríti Halton minden olyan közvetlen költségét és kiadását (többek között a tárolási, munka- és nyersanyag-költségeket), amely Halton részéről a Megállapodás megszűnése kapcsán merül fel.

15. EGYÉB RENDELKEZÉSEK

15.1. A Megállapodás és a hozzá csatolt Mellékletek a Felek között annak tárgyában létrejött megállapodás egészét alkotják. A Megállapodást a Felek csak írásban módosíthatják vagy egészíthetik ki.

15.2. Amennyiben Halton elmulasztja megkövetelni a Vevőtől jelen Megállapodásban foglalt bármely rendelkezés szigorú teljesítését, az nem értelmezhető akként, hogy Halton

OY HALTON GROUP LTD. ÉS HALTON KFT. Általános Szerződési Feltételek

lemondana a kérdéses rendelkezés vagy a Megállapodás bármely más rendelkezésének Vevő általi szigorú teljesítéséről, illetve, hogy Halton ilyen joga a jövőben csorbulhatna. Bármilyen mulasztás kapcsán érvényesíthető jogról való lemondás nem jelenti más mulasztások esetén rendelkezésre álló jog feladását.

15.3. Egyik Fél sem jogosult a Megállapodást harmadik félre átruházni anélkül, hogy a másik Fél előzetes írásos beleegyezését ne kérné, azonban Haltonnak jogában áll a Megállapodást (i) leányvállalatára vagy (ii) a Halton átalakulásával kapcsolatos harmadik félre átruházni.

15.4. Jelen ÁSZF felülírja a Rendelésekben, levelezésekben vagy máshol, akár csak utalás szintjén is található, illetve üzleti szokások vagy eljárási módok által feltételezett általános szerződési feltételeket, kivéve, ha a Felek írásban nem rendelkeznek annak ellenkezőjéről. Amennyiben a Megállapodás és jelen ÁSZF között ellentmondás merül fel, akkor a Megállapodás rendelkezései irányadók.

15.5. Amennyiben bármely rendelkezés bármilyen mértékben bármely jogrendszer vagy joghatóság szabályaival kapcsolatosan törvénytelené, érvénytelené vagy ki nem kényszeríthetővé válik, ez nem befolyásolja a fennmaradó rendelkezések törvényességét, érvényességét és végrehajthatóságát, illetve nem befolyásolja vagy gyengíti bármely más jogrendszer jogszabályaival kapcsolatosan a kérdéses rendelkezés törvényességét, érvényességét és végrehajthatóságát. Az érvénytelen rendelkezést olyan érvényes rendelkezéssel kell felváltani, amely az érvénytelen rendelkezés eredeti üzleti célját leginkább képes elérni.

15.6. Amennyiben a Megállapodással kapcsolatban a Felek között bármilyen vita merül fel, a Felek az állami bírósági utat kizárják és alávetik magukat a Magyar Kereskedelmi és Iparkamara mellett működő Állandó Választottbíróság (Kereskedelmi Választottbíróság Budapest) kizárólagos és végleges döntésének. A Választottbíróság a saját Eljárási Szabályzata szerint jár el, az eljáró választottbírók száma három és az eljárás során a magyar nyelvet kell alkalmazni. A felek kizárják a választottbíráskodásról szóló 2017. évi LX. törvény IX. Fejezetében szabályozott eljárásújítás lehetőségét. A jogvita eldöntésére alkalmazandó anyagi jog a magyar jog, ide nem értve annak nemzetközi magánjogi szabályait. A Megállapodásra a mindenkor hatályos magyar jogszabályok irányadók.

15.7. Azok az általános szerződési feltételek, amelyek hatálya természetükből adódóan vagy észszerűség okán a Megállapodás esetleges megszűnése után is fennmaradnak, hatályosaknak tekintendők. Ezen általános szerződési feltételek többek között, de nem kizárólagosan, a jelen ÁSZF 9, 10, 11. és 13. pontjai.

15.8. Jelen Megállapodás egyetlen rendelkezése sem készült azzal a szándékkal vagy értelmezendő úgy, hogy az felhatalmazná bármelyik Felet arra, hogy a másik Fél nevében bármilyen kötelezettséget vagy adósságot hozzon létre vagy vállaljon, illetve, hogy teljesítésével kapcsolatban a másik Felet képviselje vagy felelősséget vállaljon érte.